



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 20.7.2011  
KOM(2011) 447 slutlig

Förslag till

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT**

**om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/003 DE/Arnsberg and Düsseldorf automotive från Tyskland)**

## MOTIVERING

Punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning<sup>1</sup> gör det möjligt att via en flexibilitetsmekanism utnyttja Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad *fonden*) inom en årlig övre gräns på 500 miljoner euro utöver de relevanta rubrikerna i budgetramen.

Anslagsbestämmelserna fastställs i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter<sup>2</sup>.

Den 9 februari 2011 lämnade Tyskland in ansökan EGF/2011/003 DE/Arnsberg and Düsseldorf automotive om ekonomiskt stöd från fonden, efter att arbetstagare hade sagts upp vid fem företag verksamma inom huvudgrupp 29 (Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar)<sup>3</sup> enligt Nace rev 2 i Nuts II-regionerna Arnsberg (DEA5) och Düsseldorf (DEA1) i Tyskland.

Efter en grundlig granskning av ansökan finner kommissionen i enlighet med artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006 att villkoren för stöd enligt förordningen är uppfyllda.

### **SAMMANFATTNING AV ANSÖKAN OCH ANALYS**

<b>Nyckeluppgifter</b>	
Referensnummer	EGF/2011/003
Medlemsstat	Tyskland
Artikel 2	b
Berörda företag	5
Nuts II-regioner	Arnsberg (DEA5) Düsseldorf (DEA1)
Huvudgrupp enligt Nace rev. 2	29 (Tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar)
Referensperiod	1.3.2010 – 1.12.2010
Startdatum för individanpassade tjänster	1.3.2010
Ansökningsdatum	9.2.2011
Uppsägningar under referensperioden	778
Uppsagda arbetstagare som omfattas av stödet	778
Utgifter för de individanpassade tjänsterna (i euro)	6 389 028
Utgifter för genomförande av de åtgärder som stöds genom fonden <sup>4</sup> (i euro)	300 000
Procentandel av utgifterna	4,48

<sup>1</sup> EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>2</sup> EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006 av den 20 december 2006 om fastställande av den statistiska näringsgrensindelningen Nace rev. 2 och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3037/90 och vissa EG-förordningar om särskilda statistikområden (EUT L 393, 30.12.2006, s. 1).

<sup>4</sup> I enlighet med artikel 3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1927/2006.

Total budget i euro	6 689 028
Stöd från fonden i euro (65 %)	4 347 868

1. Ansökan lämnades in till kommissionen 9 februari 2011 och kompletterades med ytterligare uppgifter fram till 28 april 2011.
2. Ansökan uppfyller villkoren för utnyttjande av fonden enligt artikel 2 b i förordning (EG) nr 1927/2006 och lämnades in inom den frist på tio veckor som anges i artikel 5 i förordningen.

### **Sambandet mellan uppsägningarna och genomgripande strukturförändringar inom världshandeln på grund av globaliseringen eller den globala finansiella och ekonomiska krisen**

3. För att påvisa sambandet mellan uppsägningarna och den globala finansiella och ekonomiska krisen framhåller Tyskland<sup>5</sup> att krisen ledde till att efterfrågan efter nya motorfordon i Europeiska unionen sjönk med 5,6 % under 2009, jämfört med 2008, och med 13,3 % jämfört med förkrisåret 2007. Därmed upprepar EU den globala tendensen. Globalt sett minskade efterfrågan efter nya motorfordon med 5,6 % under 2009, jämfört med 2008. I ljuset av denna efterfrågeminskning minskade tillverkarna av motorfordon sin produktion ännu mer drastiskt. Under 2009 minskade produktionen av motorfordon i EU med 17 % jämfört med 2008 och med 23 % jämfört med 2007.

Denna nedåtgående trend har fortsatt under 2010. Produktionen av motorfordon i EU under de tre första kvartalen 2010 låg 14 % under motsvarande period 2008. Eftersom Tyskland är det största motorfordonstillverkande landet i EU har krisen svåra följder för dess motorfordonsindustri. Under 2009 minskade produktionen av motorfordon i Tyskland med 13,8 % jämfört med 2008 och med 16,1 % jämfört med 2007. Fordonsindustrins leverantörer påverkades kraftigare än huvudtillverkarna. Under 2009 minskade motorfordonsindustrins omsättning i Tyskland med 20 % jämfört med 2008, medan leverantörernas omsättning under samma period minskade med 26 %. De uppsägningar som omfattas av denna ansökan berör särskilt leverantörerna.

### **Antalet uppsägningar och kriterierna i artikel 2 b**

4. Tysklands ansökan grundas på interventionskriterierna i artikel 2 b i förordning (EG) nr 1927/2006, enligt vilka minst 500 arbetstagare ska ha sagts upp under en referensperiod på nio månader vid företag som är verksamma inom en Nace 2-sektor i en region eller två regioner som gränsar till varandra på Nuts II-nivå i en medlemsstat.
5. Enligt ansökan har 778 uppsägningar i fem företag ägt rum i huvudgrupp 29 (tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar)<sup>6</sup> enligt Nace rev 2, i Nuts 2-regionen Arnsberg (DEA5) och Düsseldorf (DEA1) under

<sup>5</sup> Statistiken i detta kapitel kommer från den europeiska bilindustriföreningen (ACEA).

<sup>6</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1893/2006 av den 20 december 2006 om fastställande av den statistiska näringsgrensindelningen Nace rev. 2 och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 3037/90 och vissa EG-förordningar om särskilda statistikområden (EUT L 393, 30.12.2006, s. 1).

niomånadersperioden från den 1 mars 2010 till den 1 december 2010. Samtliga uppsägningar har beräknats enligt artikel 2 andra stycket andra strecksatsen i förordning (EG) nr 1927/2006.

### **Orsakerna till att uppsägningarna inte kunde förutses**

6. De tyska myndigheterna hävdar att leverantörerna under längre tid har utsatts för påtryckningar från motorfordonstillverkarna att minska sina marginaler. Den plötsliga och drastiska, krisrelaterade minskningen i efterfrågan efter motorfordon under 2009, som inte kunde förutses, ledde till en betydande minskning av utnyttjandet av produktionskapaciteten och till en betydande minskning av intäkter för leverantörerna till motorfordonsindustrin. Därigenom gick ett stort antal leverantörer i konkurs, medan andra fick minska sin produktionskapacitet kraftigt, vilket ledde till personalnedskärningar. Tre företag som omfattas av denna ansökan gick i konkurs och de båda övriga fick friställa arbetstagare för att minska sina kostnader.

### **Företag som sagt upp personal samt arbetstagare som omfattas av stödet**

7. Ansökan avser 778 uppsägningar (stödet riktas till alla dessa arbetstagare) vid följande fem företag:

Företag och antal uppsagda arbetstagare			
Pampus Automotive GmbH & CO. KG, Arnsberg	374	Wiederholt GmbH, Arnsberg	124
Continental Automotive GmbH Dortmund, Arnsberg	45	Tedrive Steering GmbH, Düsseldorf	224
Leopold Kostal GmbH, Arnsberg	11		
<b>Företag totalt: 5</b>		<b>Uppsagda arbetstagare totalt:</b>	<b>778</b>

8. Kategorier av arbetstagare som omfattas:

Kategori	Antal	Procentandel
Män	709	91,1
Kvinnor	69	8,9
EU-medborgare	700	90,0
Icke EU-medborgare	78	10,0
15-24 år	19	2,4
25-54 år	587	75,4
55-64 år	172	22,1
Över 64 år	0	0,0

9. Av dessa lider 136 arbetstagare (17,5 %) av kroniska sjukdomar eller har funktionsnedsättningar.

10. Yrkeskategorier:

Kategori	Antal	Procentandel
Arbete som kräver teoretisk specialistkompetens	17	2,2
Arbete som kräver kortare högskoleutbildning.	117	15,0
Kontorsarbete	35	4,5
Kundservicearbetare och affärs- och marknadsförsäljare	4	0,5
Hantverksarbete inom byggverksamhet och tillverkning	171	22,0
Process- och maskinoperatörsarbete m.m.	346	44,5
Arbete utan krav på särskild yrkesutbildning	88	11,3

11. Tyskland har, i enlighet med artikel 7 i förordning (EG) nr 1927/2006, bekräftat att man har tillämpat en politik för jämställdhet och icke-diskriminering och att man kommer att fortsätta med det under de olika etapperna av genomförandet av de åtgärder som finansieras genom fonden.

**Det berörda territoriet, berörda myndigheter och övriga parter**

12. Det område som främst berörs av uppsägningarna är förbundsstaten Nordrhein-Westfalen, och i synnerhet förvaltningsdistriktet Arnsberg och Düsseldorf.

De behöriga myndigheterna är *Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales* i Nordrhein-Westfalen, den federala arbetsförmedlingens huvudkontor, regionaldirektoratet Nordrhein-Westfalen i den federala arbetsförmedlingen och arbetsförmedlingarna i Hamm och Wuppertal. Andra berörda parter är IG Metall Unna, konkursförvaltaren för företagen Tedrive Steering GmbH, Pampus Automotive GmbH & Co. KG och Wiederholt GmbH, företagen Continental Automotive GmbH och Leopold Kostal GmbH, samt övergångsföretagen PEAG Personalentwicklungs- und Arbeitsmarktagentur GmbH och Weitblick Personalpartner GmbH.

**Förväntade konsekvenser av uppsägningarna för den lokala, regionala och nationella sysselsättningen**

13. De tyska myndigheterna hävdar att den ekonomiska och finansiella krisen har haft svåra följder på fordonsindustrin på nationell nivå. Sysselsättningen inom motorfordonsindustrin minskade med 3,5 % under 2009, jämfört med 2008, och för motorfordonsindustrins leverantörer var minskningen till och med 5 %.
14. Av de 778 uppsägningar som omfattas av ansökan skedde 554 i förvaltningsdistriktet Arnsberg och 224 i förvaltningsdistriktet Düsseldorf. Eftersom Arnsberg är en region vars näringslivssektorer är starkt exportinriktade (fordonsindustri, metallindustri och maskintillverkning) har krisen haft mycket kännbara följder. Sysselsättningen i Arnsberg var dessutom redan påverkad av Nokias uppsägningar i Bochum, för vilka fonden beviljade bidrag enligt ansökan EGF/2009/002 DE/Nokia, och kommer att drabbas ytterligare av de anmälda 1 200 uppsägningarna vid General Motors Europe-

anläggningen i Bochum. Förvaltningsdistriktet Düsseldorf präglas i allmänhet av en högre arbetslöshetskvot än genomsnittet för Nordrhein-Westfalen och Tyskland.

15. I december 2009 nådde arbetslösheten 10,5 % både i Düsseldorf och Arnberg, mot 9,6 % i Nordrhein-Westfalen och 8,7 % i Tyskland. I december 2010 var arbetslöshetskvoten i Düsseldorf 10,0 %, i Arnberg 9,7 %, och 9 % i Nordrhein-Westfalen och 8 % i Tyskland.

### **Individanpassade tjänster att finansiera, beräknade kostnader samt komplementaritet med åtgärder som finansieras genom strukturfonderna**

16. De åtgärder som föreslås nedan utgör ett samordnat paket med individanpassade tjänster, som alla syftar till att återintegrera arbetstagarna på arbetsmarknaden.
- Understöd till arbetssökande: Kortfristiga bidrag: kan ges för att garantera utkomsten för arbetstagare som väljer att flytta över till ett övergångsföretag<sup>7</sup>. Bidraget betalas bara ut under den tid som de uppsagda arbetstagarna faktiskt deltar i de aktiva arbetsmarknadsåtgärder som erbjuds inom ett övergångsföretag. Bidraget beviljas också för åtgärder som arbetstagaren deltar i på eget initiativ.
  - Fortbildning: Riktad till friställda arbetstagare som saknar erkända yrkeskvalifikationer eller vars kvalifikationer behöver uppdateras, men också till industriarbetare. Kurserna omfattar intensiv utbildning anpassad till arbetsmarkandens nuvarande behov och grundade på kartläggning av arbetstagarnas profil. Arbetstagarna genomgår en inledande intervju och därefter bedöms deras kvalifikationspotential. Utbildningen kan vara individuell eller ske i grupp och gäller områden som lära att lära, tyska språkkurser, grundläggande datorkurser, EU-yrkesförare, tågförare för passagerar- och godståg, sjuk- och äldreomsorg, CNC (*Computerised Numerical Control*), fräsning och svarvning, specialiseringsutbildning inom maskinteknik, vattenbyggnadsteknik och lufttrycksteknik.
  - Rådgivning om företagsetablering: Detta omfattar vägledning och stöd, inbegripet information om stödåtgärder som finns i regionen, för planering, genomförande och finansiering av företagsetableringar, men också kunskap om kommersiella, marknadsföringsmässiga och försäljningstekniska aspekter. Enskild handledning kan också erhållas, bl.a. för att förbereda diskussioner om finansiering, utarbetandet av marknadsföringsstrategier eller marknadsundersökningar.
  - Seminarier och gruppdiskussioner: Denna åtgärd har redan genomförts med framgång i tidigare tyska fondärenden. Den omfattar specifik handledning i små grupper. Genom erfarenhetsutbyte i små grupper av arbetstagare med liknande yrkesbakgrund och liknande problem på arbetsmarknaden kan positiva attityder spridas och självförtroendet byggas upp. Grupparbetet riktar sig främst till migrerande arbetstagare och äldre, samt till arbetstagare med funktionshinder. Ett nytt tema som ska tas upp är *arbetslöshet och hälsa*, för att hjälpa friställda arbetstagare att hantera sin personliga kris genom förebyggande åtgärder.

---

<sup>7</sup> Enligt tysk lagstiftning kan man vid omstruktureringar som leder till att arbetstillfällena går förlorade bilda ett övergångsföretag. Övergångsföretag gör det möjligt att sätta in strukturerade insatser som handledning, utbildning och platssökning för att hjälpa uppsagda arbetstagare att hitta ett nytt arbete.

- Vägledning på den internationella och nationella arbetsmarknaden: Denna åtgärd syftar till att förbereda ett begränsat antal arbetstagare för att söka jobb utanför regionen, och även utanför Tyskland. Åtgärden omfattar information om sysselsättningsvillkoren utomlands, besök på handelsmässor, organisation av rekryteringsmässor, översättning av certifikat samt interkulturell fortbildning och språkkurser.
  - Aktiveringstillägg: Detta omfattar ett incitament för arbetstagare som tar ett nytt jobb med lägre lön än vad de hade i sitt förra jobba. Arbetstagarna får en klumpsumma om den nya lönen är minst 10 % lägre än den tidigare lönen och det handlar om ett heltids- eller deltidskontrakt med obegränsad löptid på minst ett år.
  - Platssökning: Särskilda personer kommer att hålla kontakt med potentiella arbetsgivare och söka fram de lämpligaste kandidaterna för de lediga platser som finns, samt att kartlägga eventuella yrkesspecifika utbildningsbehov kandidaterna har. De uppsagda arbetstagarna kommer dessutom att ha tillgång till en databas över potentiella arbetsgivare, som de kan skicka spontana platsansökningar till.
  - Handledning för arbetstagare som hittat ett nytt arbete och till arbetslösa arbetstagare: Övergångsföretaget kan under en kortare period erbjuda handledning åt arbetstagare som hittat ett nytt arbete för att hjälpa dem att anpassa sig. Syftet är att minska risken för förnyad förlust av arbetsplatsen och stabilisera den berörda arbetstagarens arbetsmarknadssituation. Arbetstagare som inte kan hitta något nytt arbete efter det att övergångsföretaget har lagts ned kan också få handledning. För att garantera kontinuiteten i platssökandet får de behålla samma nätverk för handledning som i övergångsföretaget. Den överföringsdokumentation/portfölj som för varje arbetstagare omfattar de viktigaste arbetsmarknadsuppgifterna och information om vilka arbetsmarknadsåtgärder personen omfattats av, spelar en viktig roll i rådgivningen och handledningen om personen skulle bli arbetslös på nytt efter det att övergångsföretaget upplöses.
17. Utgifterna för att genomföra de åtgärder som stöds genom fonden och som ingår i ansökan omfattar förberedande åtgärder, förvaltning och kontroll samt information och marknadsföring, i enlighet med artikel 3 i förordning (EG) nr 1927/2006.
18. De individanpassade tjänster som de tyska myndigheterna föreslår är aktiva arbetsmarknadsåtgärder som är stödberättigande enligt artikel 3 i förordning (EG) nr 1927/2006. De tyska myndigheterna uppskattar de sammanlagda kostnaderna för tjänsterna till 6 389 028 euro och de administrativa utgifterna till 300 000 euro (= 4,48 % av det sammanlagda beloppet). Tyskland begär sammanlagt 4 347 868 euro i stöd från fonden (65 % av de sammanlagda kostnaderna).

Åtgärder	Beräknat antal arbetstagare	Beräknad kostnad per arbetstagare (i euro)	Total kostnad (fonden och nationell samfinansiering) (i euro)
<b>Individanpassade tjänster</b> (artikel 3 första stycket i förordning (EG) nr 1927/2006)			
Understöd till arbetssökande: Kortfristig understöd ( <i>Beihilfen für die Arbeitssuche: Transferkurzarbeitergeld</i> )	759	4 816	3 655 344
Fortbildning ( <i>Qualifizierungsmassnahmen</i> )	350	3 399	1 189 650
Rådgivning om företagsetablering ( <i>Vertiefte Existenzgründungsberatung</i> )	35	1 655	57 925
Seminarier och gruppdiskussioner	75	1 185	88 875
Vägledning på den internationella och nationella arbetsmarknaden ( <i>Internationale und nationale Arbeitsmarktberatung</i> )	40	757	30 280
Aktiveringstillägg ( <i>Aktivierungszuschuss</i> )	150	2 395	359 250
Platssökning ( <i>Stellenresearch</i> )	428	703	300 884
Handledning för arbetstagare som hittat ett nytt arbete och till arbetslösa arbetstagare ( <i>Beratung und Betreuung bei Arbeitsaufnahme und bei Arbeitslosigkeit</i> )	599	1 180	706 820
<b>Delsumma individanpassade tjänster</b>			<b>6 389 028</b>
<b>Kostnader för att genomföra de åtgärder som får stöd genom fonden</b> (artikel 3 tredje stycket i förordning (EG) nr 1927/2006)			
<b>Delsumma genomförandekostnader</b>			<b>300 000</b>
<b>Summa beräknade kostnader</b>			<b>6 689 028</b>
<b>Stöd från fonden (65 % av de sammanlagda kostnaderna)</b>			<b>4 347 868</b>

19. Tyskland bekräftar att de åtgärder som beskrivs ovan kompletterar de åtgärder som finansierats genom strukturfonderna, särskilt med den ESF-certifierade utbildning som anordnas inom ramen för det federala programmet ESF-BA. De tyska myndigheterna har infört nödvändiga rutiner för kontroll av att inga åtgärder finansieras med stöd från båda fonderna.



## **Datum då de individanpassade tjänsterna för de berörda arbetstagarna startade eller enligt planerna ska starta**

20. Den 1 mars 2010 startade Tyskland de individanpassade tjänsterna för de arbetstagare som omfattas av det samordnade paket som föreslogs för samfinansiering för fonden. Eventuellt stöd från fonden kan således beviljas från och med detta datum.

## **Samråd med arbetsmarknadens parter**

21. Det federala arbets- och socialministeriet har samrått med företrädarna för verkstadsgolvet och ledningen i de berörda företagen och givit dem tillfälle att aktivt delta i förberedandet av det allmänna paketet med individanpassade tjänster. Ett koncept för ett paket med aktiva arbetsmarknadsåtgärder lades fram och diskuterades vid en rundabordsdiskussion med företrädare för verkstadsgolvet och ledningen, IG Metall, dem som tillhandhåller övergångstjänsterna, Nordrhein-Westfalens ministerium för arbete, familjefrågor och socialpolitik samt den federala arbetsförmedlingen. Åtgärdernas relevans för återinträde på arbetsmarknaden diskuterades dessutom med de behöriga regionala arbetsförmedlingarna.
22. De tyska myndigheterna har bekräftat att kraven rörande kollektiva uppsägningar i den nationella lagstiftningen och i EU-lagstiftningen uppfylls.

## **Obligatoriska åtgärder enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal**

23. Vad gäller kriterierna i artikel 6 i förordning (EG) nr 1927/2006 har de tyska myndigheterna i sin ansökan angett följande:
- Att det ekonomiska stödet från fonden inte ersätter några åtgärder som åligger företagen enligt nationell lagstiftning eller kollektivavtal.
  - Att åtgärderna stöder enskilda arbetstagare och inte används till omstrukturering av företag eller sektorer.
  - Att de stödberättigande åtgärderna inte får stöd från något annat av EU:s finansieringsinstrument.

## **Förvaltnings- och kontrollsystem**

24. Tyskland har meddelat kommissionen att det ekonomiska stödet kommer att förvaltas och kontrolleras av samma organ som förvaltar och kontrollerar stöden från Europeiska socialfonden i Tyskland. Enheten *Gruppe Europäische Fonds für Beschäftigung – Referat EF 3* kommer att fungera som förvaltningsmyndighet och enheten *Organisationseinheit Prüfbehörde* som kontrollmyndighet. Båda dessa enheter hör till det federala arbets- och socialministeriet (*Bundesministerium für Arbeit und Soziales*).

## **Finansiering**

25. På grundval av Tysklands ansökan föreslås fonden stödja det samordnade paketet av individanpassade tjänster (inbegripet utgifter för fondens genomförande) med 4 347 868 euro, vilket utgör 65 % av de sammanlagda kostnaderna. Det belopp som

kommissionen föreslår ska anslås ur fonden grundar sig på de uppgifter som Tyskland lämnat.

26. Med hänsyn till det största möjliga stödbeloppet från fonden enligt artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1927/2006, liksom möjligheten att omfördela budgetanslag, föreslår kommissionen att det sammanlagda beloppet enligt ovan anslås ur fonden och tilldelas enligt rubrik 1a i budgetramen.
27. Det föreslagna stödbeloppet innebär att över 25 procent av det högsta tillåtna årliga belopp som öronmärkts för fonden är tillgängligt under årets sista fyra månader, enligt kraven i artikel 12.6 i förordning (EG) nr 1927/2006.
28. Genom detta förslag om att utnyttja fonden inleder kommissionen det förenklade trepartsförfarandet enligt punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006. Budgetmyndighetens två parter uppmanas godkänna såväl behovet av att använda medel ur fonden som det begärda beloppet. Kommissionen ber också att den av budgetmyndighetens två parter som, på lämplig politisk nivå, först når enighet om förslaget om utnyttjande av fonden underrättar den andra parten och kommissionen om sina avsikter. Om någon av budgetmyndighetens två parter motsätter sig förslaget kommer ett formellt trepartsmöte att sammankallas.
29. Kommissionen lägger separat fram en begäran om överföring för att kunna föra in särskilda åtagande- och betalningsbemyndiganden i 2011 års budget, enligt punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006.

#### **Källa till betalningsbemyndiganden**

30. 50 000 000 euro som förstärkning av fondens budgetpost 04.0501 är avsatta inom ramen för AB2/2011: denna budgetpost ska täcka det belopp på 4.347.868 euro som behövs för denna ansökan.

Förslag till

## **EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT**

**om utnyttjande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter i enlighet med punkt 28 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (ansökan EGF/2011/003 DE/Arnsberg and Düsseldorf automotive från Tyskland)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT  
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning<sup>8</sup>, särskilt punkt 28,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1927/2006 av den 20 december 2006 om upprättande av Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter<sup>9</sup>, särskilt artikel 12.3,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag<sup>10</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter (nedan kallad fonden) inrättades för att ge kompletterande stöd till arbetstagare som blivit arbetslösa till följd av de genomgripande strukturförändringar som skett inom världshandeln på grund av globaliseringen, i syfte att underlätta deras återinträde på arbetsmarknaden.
- (2) Tillämpningsområdet för fonden har utvidgats, och från och med den 1 maj 2009 är det möjligt att söka stöd för åtgärder som riktas till arbetstagare som har blivit uppsagda som en direkt följd av den globala finansiella och ekonomiska krisen.
- (3) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att använda medel från fonden upp till ett belopp på högst 500 miljoner euro per år.
- (4) Tyskland lämnade den 9 februari 2011 in en ansökan om medel från fonden med anledning av uppsägningar vid fem företag som är verksamma inom huvudgrupp 29

---

<sup>8</sup> EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>9</sup> EUT L 406, 30.12.2006, s. 1.

<sup>10</sup> EUT C [...], [...], s. [...].

(tillverkning av motorfordon, släpfordon och påhängsvagnar) enligt Nace rev 2, i Nuts 2-regionen Arnberg (DEA5) och Düsseldorf (DEA1), och kompletterade ansökan med ytterligare uppgifter fram till den 28 april 2011. Ansökan uppfyller villkoren för fastställande av det ekonomiska stödet enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 1927/2006. Kommissionen föreslår därför att ett belopp på 4.347.868 euro ska anslås.

(5) Fonden bör därför utnyttjas för att bevilja det ekonomiska stöd Tyskland ansökt om.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Europeiska fonden för justering för globaliseringseffekter ska belastas med 4 347 868 euro i åtagande- och betalningsbemyndiganden ur Europeiska unionens allmänna budget för 2011.

*Artikel 2*

Detta beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i [Bryssel/Strasbourg] den

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*